

## Capel Percorso dei Contrabbandieri

Sulle tracce dei contrabbandieri e della storia bregagliotta  
Dall'inizio del diciannovesimo secolo e per buona parte del ventesimo il contrabbando era una fonte di guadagno importante per gli abitanti della Bregaglia e dell'Engadina.

Dazi doganali alti, legislazioni differenti imposte da signori locali e stati, divieti e sanzioni incentivavano l'attraversamento clandestino della frontiera. Si contrabbandava una vasta gamma di merci, specialmente generi alimentari e voluttuari, che permettevano di fare buoni affari e rendere così più agiata la vita nelle vallate alpine che un tempo erano molto povere.

Le spedizioni dei contrabbandieri, infatti, non erano sempre delle passeggiate, si svolgevano spesso di notte, nella completa oscurità.

## Scoprite il mondo dei contrabbandieri immergendovi in un paesaggio fantastico!

Il percorso dei contrabbandieri "Capel" si dipana su antichi sentieri, attraverso boschi alpini fino al Lâgh da Bitabergh.

Diciassette postazioni lungo il sentiero presentano scorci appassionanti su vita e attività dei contrabbandieri, creando un gioco fatto di sapere, divertimento e movimento. Il contenuto delle postazioni è parte dell'avventura e alla fine porta al nascondiglio dei contrabbandieri. Un modo divertente per conoscere la magnifica natura e la storia delle generazioni passate di questa regione.

Durata approssimativa della strada fino al lago: un'ora e mezza

Ritorno fino al parcheggio senza le postazioni: ca. 30 minuti (1.5 km)

Il sentiero è di facile percorrenza (non praticabile con passeggini).

## Capel Percorso dei Contrabbandieri

Auf den Spuren der Schmuggler und Bergeller Geschichten  
Seit Beginn des 19. Jahrhunderts bis weit in das 20. Jahrhundert hinein, stellte das Schmuggeln eine wichtige Erwerbsquelle der Bergeller und der Engadiner Bevölkerung dar.

Hohe Zölle und unterschiedliche Gesetzgebungen der Territorialherren und Staaten sowie Verbote und Strafen förderten den heimlichen, illegalen Grenzübertritt. Geschmuggelt wurden besonders Lebens- und Genussmittel, die es erlaubten, gute Geschäfte zu machen und das Leben in den kargen Bergtälern angenehmer zu gestalten.

Diese Schmugglertouren waren nicht immer ungefährlich und mussten oft bei Nacht, in der Dunkelheit durchgeführt werden.

## Entdecken Sie in wunderbarer Landschaft die Welt der Schmuggler!

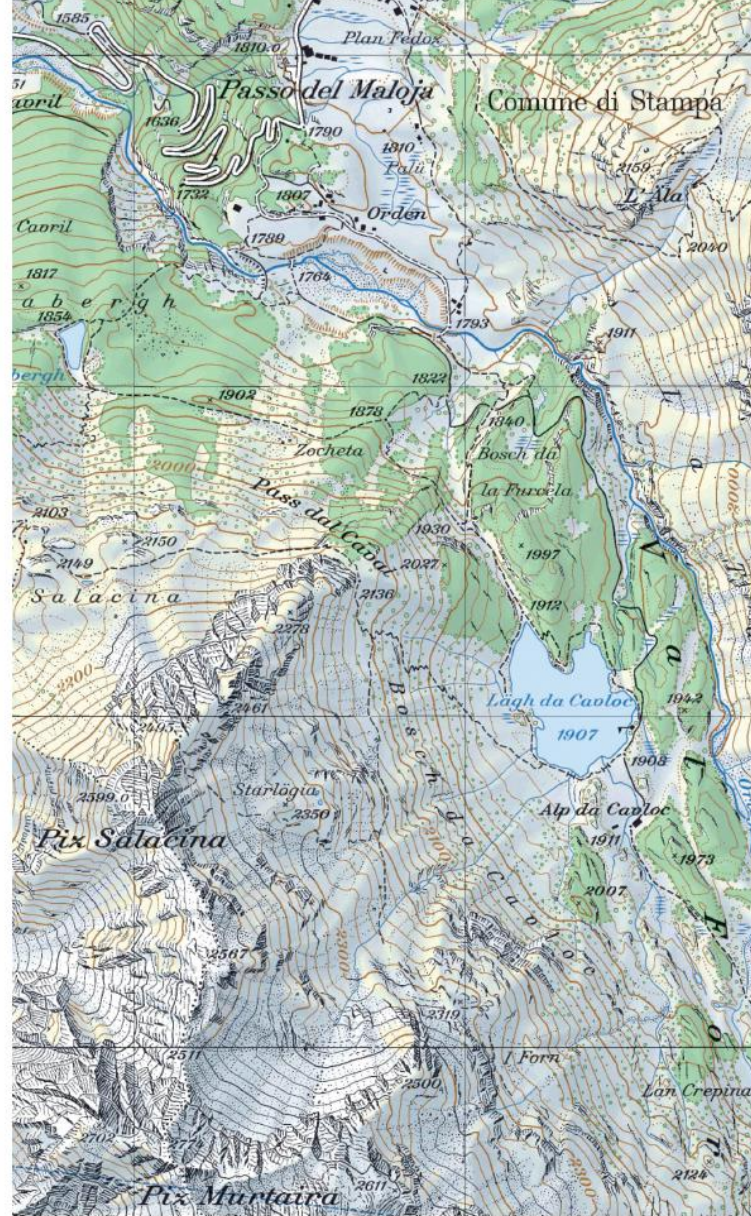
Der „Capel“ Schmugglerweg führt über alte Pfade durch den Hochgebirgswald an den Lâgh da Bitabergh.

Siebzehn Posten entlang des Weges geben spannende Einblicke in das Leben und Wirken der Schmuggler und fügen sich zu einem Spiel aus Wissen, Spass und Bewegung zusammen. Die Inhalte der Posten sind Teil des Abenteuers und führen am Schluss zum Schmugglerversteck. Auf spielerische Art können die einmalige Natur und die Geschichte früherer Generationen der Region erlebt werden.

Ungefähre Dauer des Weges bis zum See: eineinhalb Stunden

Rückkehr ohne Posten bis zum Parkplatz ca. 30 Min. (1.5 km)

Der Weg ist leicht begehbar (nicht geeignet für Kinderwagen).



Bregaglia Engadin Turismo  
Strada principale 101  
CH-7605 Stampa  
T +41 81 822 15 55  
F +41 81 822 16 44  
E info@bregaglia.ch  
www.bregaglia.ch

 **Bregaglia**  
Engadin

 **Bregaglia**  
Engadin



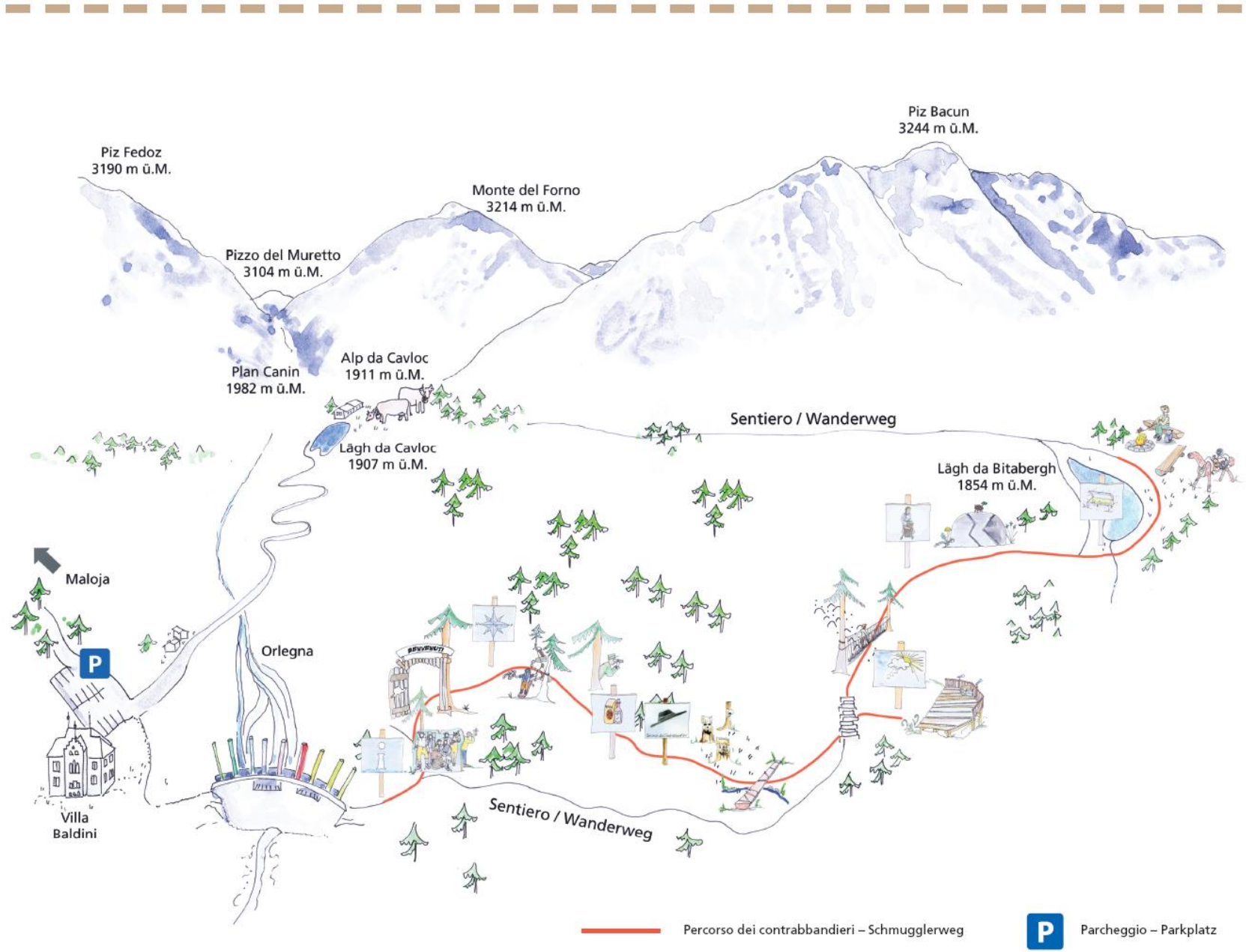
**Capel – Percorso dei contrabbandieri.  
Schmugglerweg.**



 **graubünden**



# CAPEL - PERCORSO DEI CONTRABBANDIERI - SCHMUGGLERWEG



-  Tavola informativa  
Tafel Info
-  La banda dei contrabbandieri -  
Postazione fotografica  
Die Schmugglerbande - Fotowand
-  Benvenuti! - Inizio del percorso  
dei contrabbandieri  
Benvenuti! - Eingang Schmugglerpfad
-  Orientarsi nella natura  
Orientierung in der Natur
-  Sentiero al buio  
Weg im Dunkeln
-  Guardie di confine  
Grenzwächter
-  Merce di contrabbando  
Schmugglerwaren
-  Rumori dal mondo di sotto  
Geräusche der Unterwelt
-  Oscure figure  
Dunkle Gestalten
-  Ponti nella palude  
Brücken im Moor
-  Condizioni meteorologiche  
Wetterzeichen
-  Punto panoramica  
Aussichtsplattform
-  Ponte sospeso  
Hängebrücke
-  Piante ed erbe  
Kräuter
-  Sasso grande  
Grosser Stein
-  Nascondiglio del contrabbandiere  
Schmugglerversteck
-  Libro dei partecipanti  
Besucherbuch
-  Area barbecue  
Grillstelle